CIA1 Pour le 13 avril 23

Traduire

Siate onesti: se il vostro lavoro non esistesse, quanti ne sentirebbero la mancanza? Qual è il contributo significativo che offre al mondo? Nella primavera del 2013, David Graeber ha posto questi semplici interrogativi in un articolo provocatorio pubblicato online e i risultati sono stati sorprendenti: oltre il 40% degli intervistati riteneva di svolgere un lavoro inutile, un lavoro privo di senso, un «bullshit job». L’autore cerca di capire come viene permesso a milioni di persone di svolgere un lavoro inutile senza impedire loro di esserne tragicamente consapevoli. (87 mots)

Dénué de sens- dépourvu – un boulot à la con

Sincèrement/ soyons - soyez honnêtes-sincères/ si votre travail/emploi/poste de travail n’existait pas, à combien de personnes est-ce qu’il manquerait / ferait-il défaut? Quelle( importante) contribution offre-t-il / apporte-t-il/ au monde? Au printemps 2013, DG a posé ces questions simples dans un article provocateur publié en ligne et les résultats ont été surprenants/étonnants : plus de 40% des interviewés estimaient faire un travail inutile, un travail dépourvu/dénué de sens, un boulot à la con. L’auteur essaie de/ cherche à comprendre/ se demande / comment on peut permettre à des millions de personnes de faire un travail inutile sans au moins les empêcher d’en avoir tragiquement conscience/d’en etre tragiquement conscients.uelle contribution quelles contrinbution importante offre-t-il au monde?